STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2012 년 8 월 9 일

CUOMO 주지사, 하수 처리 시설 하수 방출 통보 규정하는 법안 통과

Andrew M. Cumo 주지사는 오늘 공공 하수처리장 및 하수시설측이 처리되지 않거나 일부분만 처리된 하수를 방출할 경우 주민들에게 이러한 사실을 알리도록 규정하는 법안에 서명했습니다.

Cuomo 주지사는 "뉴욕주 주민들은 잠재적으로 유해한 미처리 하수가 지역사회의 수로로 방출될 경우 이러한 사실을 알 권리가 있습니다."라고 말했습니다. "이러한 신설 규정으로 인해서 일반 주민들이 특히 해수욕장과 어장 등에 미처리 하수가 방출되는 것을 알 수 있게 되었습니다. 추가로 이러한 신규 법안은 뉴욕주의 하수처리 시설의 증설 및 유지보수 필요성을 고취시키게 됩니다. 저는 이 중요한 새 법안의 주창자들을 격찬합니다."

'하수 공해 정보' (Sewage Pollution Right to Know') 법안은 보건에 영향을 미치는 방출에 대한 정보를 제공, 뉴욕 주민들을 보호하기 위해서 입안되었으며 일반 주민들이 영향을 받는 수로에서의 낚시, 수영 및 여가와 관련해서 정보에 근거한 결정을 내릴수 있게 됩니다.

현재 방출 관련 정보는 관련 공무원들에게만 통보되고 있습니다. 하수처리시장은 조개 약식, 수영 또는 기타 여가 지역에 영향을 미치는 미처리 또는 일부 처리된 하수를 방출하는 경우에만 환경 보호청 (DEC) 및 지역 보건당국에 연락할 의무가 있었습니다. 새로운 법안은 통보 규정을 확대하게 되며 모든 뉴욕주의 주민들이 보건을 위협하는 미처리된 하수가 지역사회에 방출될 경우 이러한 사실을 알 수 있게 되었으며 또한 DEC 가 추가 정보를 확보해서 준수 관련 교육 및 봉사활동에 집중할 수 있게 되었습니다.

새로운 법안에 의하면 DEC 는 각 공공 하수처리장 및 설비에서 방출되는 처리된 하수 및 미처리된 하수에 대한 년차 보고서를 작성하게 됩니다. 보고서는 총 방출건수, 방출양 및 방출물 존속 기간 및 그러한 방출 관련 시정 대책에 대한 정보를 수록하게 됩니다.

DEC 청장 Joe Martens 는 "하수구 방출물은 주민들의 수영, 낚시 및 여가 활동에 영향을 미칩니다. 신규 법안은 주민들에게 뉴욕주의 수역에 대한 중요한 정보를 제공하게 되며 뉴욕주의 모든 수로에서 낚시와 수영을 즐길 수 있도록 노력하는 DEC 측에 힘을 실어주게 될 것입니다."라고 말했습니다.

Korean

상원의원 환경 보존 위원회 (Senate Environment Conservation Committee)의 Mark Grisanti 는 "뉴욕주의 수로를 즐기고 싶어하는 모든 뉴욕 주민들을 위한 '하수구 공해 정보법 (Sewage Pollution Right to Know Act)' 안이 통과될 수 있도록 지원한 점에 대해서 매우 기쁘게 생각합니다."라고 말했습니다. 이 법규로 인해서 미처리된 하수의 방출로 인한 박테리아, 독소, 또는 화학물에 의해서 주민들이 여가활동 및 상업활동을 위해서 사용하는 수역이 더 이상 위협받지 않게 되었습니다. 사고가 발생할 경우 즉시 통보가 이루어져야 되며 처리를 위한 조속한 조치가 이루어져야 합니다."

환경 보존 위원회 회장 (Chairman of the Assembly Committe on Environmental Conservation) Bob Sweeney 는 "저는 Cuomo 주지사가 중요한 보건 보호 관련 법안을 통과시키고 입안한 점에 대해서 감사합니다."라고 말했습니다. 뉴욕주 여러 지역의 하수구 시설은 노후하고 낙후되었습니다. 따라서 매년 뉴욕주의 주민들이 수영하고 보트를 타며 낚시를 즐기는 수역에 엄청난 미처리 하수물 및 일부만 처리된 하수물이 흘러 들어가게 됩니다. '하수구 공해 정보법 (Sewage Pollution Right to Know Act)'은 주민들이 하수 방출에 대한 정보를 접속할 수 있도록 규정하고 있으며 뉴욕주 수로에 방출되는 하수로부터 주민들을 보호할 수 있게 되었습니다. 뉴욕주의 수로는 뉴욕주의 위대한 자산이며 주민들은 오염의 공포 없이 낚시, 배타기, 수영을 즐길 수 있어야 합니다."

신규 법안은 2013 년 5 월 1 일부터 시행됩니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | 행정부| press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418